

"Faith" And Confidence In Epicurean Philosophy

Post by "Eikadistes" of August 27, 2025 at 4:26 PM

This is where there's a certain balance in one's choice of translation.

There will never be an absolutely "true" translation, because any receiver of a text is receiving that text through the filter of their own linguistic, cultural, generational, and academic contexts. Granted, there are definitely plenty of "false" interpretations ... but others are *good*, and some are *better*.

I present Epicurean *pístis* as "*faith*" to Christians to challenge their pre-existing assumption about the nature of "*faith*". With other Epicureans, we tend to avoid religious jargon and speak frankly, so "*faith*" is a much less helpful term. To those unfamiliar, "*faith*" *might* be a confusing translation.